

découvrez la **CULTURE SARDE**

à travers un parcours-découverte des **danses et des carnivals**



Stage de danses et carnivals sardes

3 au 9 février 2016

Bosa (Sardaigne)

INFO

beatricemonticelli@wanadoo.fr

+33 6 74 99 66 96 / +39 349 62 11 696

Nous vous proposons un parcours-découverte de la culture sarde à travers un apprentissage des danses de carnaval et des excursions/participations à différents carnivals où se pratique le **ballo sardo**. Une période idéale donc, pour découvrir la danse sarde ou approfondir vos connaissances dans la joie et l'ivresse carnavalesque.

Nous proposons un stage de danse qui s'adresse aux personnes connaissant déjà la danse sarde ou ayant une bonne maîtrise des danses traditionnelles collectives. Pour les débutants quelques séances préalables au stage pourront être organisées.

Nous vous amènerons aux carnivals de Gavoi, Ottana, Mamoiada, Seneghe et Bosa où vous pourrez découvrir d'étonnants rites ancestraux, expressions culturelles de la société agro-pastorale traditionnelle et danser aux sons des tambours et accordéons.

Le stage se déroule à BOSA. Située sur la côte ouest de la Sardaigne. Bourg d'origine médiévale Bosa bénéficie d'une situation géographique très privilégiée. Ses riches traditions musicales, artisanales et œno-gastronomiques et son pittoresque centre historique en font une des localités les plus intéressantes de la Sardaigne. Son carnaval où prévaut permissivité et esprit de satire sociale, constituera un cadre idéal pour vous accueillir.

LE PROGRAMME – du 2 février au 10 février 2016

Mardi 2 février : accueil des participants

17h30 – 19h : initiation à la danse sarde pour les débutants (personnes n'ayant jamais dansé)

20h : dîner commun

Mercredi 3, jeudi 4, samedi 6 et lundi 8 de 9h à 13h : atelier de danse 9h à 13h

9h-9h30 : débutants (personnes n'ayant jamais dansé ou ne connaissant pas les danses sardes)

9h30 – 12h30 : tout public

12h30 – 13h : avancés

Vendredi 5 : atelier de danse de 10h à 13h pour tous

Programme des Carnaval (les déplacements se feront avec vos véhicules personnels)

jeudi gras (Jeudi 4 février) : **Gavoi - Sos Tamburinos** (départ 17h)



Le Carnaval de Gavoi met la musique à l'honneur et les costumes ont peu d'importance : c'est *su Sonu*, (le son) qui est à tous les effets le protagoniste de la fête. Je jeudi gras (Jovia lardajola), **Sos Taburinos** (joueurs de tambours) sortent dans la rue par petits groupes et donnent vie à un orchestre effréné constitué de **Su tamburinu**, **Su pipiolu** (le pipeau), **Su triangulu** (le triangle) et **Su tumborru** (un ancien instrument à cordes, sorte de berimbau) et transforment le village en une

fête totale, où l'on boit et l'on danse dans les rues, les cafés, etc... **Su tamburinu** (instrument principal duquel tirent leur noms les petits orchestres qui circulent dans les rues), est un tambour fait artisanalement à partir de matériaux de récupération tels que des peaux de chèvre et des tamis de cuisine.

Samedi 6 février - samedi gras (départ 17h)

Ottana : **Boes** et **Merdules** + bal traditionnel (sous-réserve de confirmation)



Le Carnaval de Ottana est l'un des carnivals les plus fascinants et les plus connus de la Sardaigne. Ses différents masques sont de véritables chefs-d'œuvre artisanaux qui reflètent la tradition très ancienne de cette manifestation. Les deux personnages principaux sont **Sos Boes** (les bœufs), qui portent des masques en bois surmontés de cornes à la forme allongée et **Sos Merdules** (les paysans) qui essayent de maîtriser les Boes à l'aide de cordes et de bâtons qui se rebellent en se jetant sur les Merdules

Dimanche 7 février - dimanche gras (départ 15h30)

Mamoiada : Mamuthones et Issohadores + bal traditionnel



La figure du **Mamuthone**, est sans aucun doute la plus importante du Carnaval en Sardaigne. Habillés de peaux de bêtes, les Mamuthones portent un masque en bois sombre dont l'expression figée est effrayante. Ils portent sur leur dos un grand nombre de sonnailles dont le poids dépasse souvent 30/40 kg. Les Mamuthones marchent en file indienne et sautillent en rythme, produisant un son intrigant, reconnaissable entre tous. Les **Issohadores**, les lanceurs de lassos aux vêtements très colorés guident les Mamuthones dans leur marche lente et rythmée, comme une procession dansante.

Lundi 8 février – lundi gras (soirée)

Bosa : Bal traditionnel ou à Seneghe (départ 15.30) - sous-réserve de confirmation

Mardi 9 février - mardi gras : **Carrasegare Osincu** (*carnaval de Bosa*) ou **Sas Andanzas** (*carnaval de Seneghe*)



Bosa - Carrasegare Osincu

Le carnaval de Bosa est unique en son genre. Contrairement aux tragiques carnivals de l'arrière-pays, à Bosa triomphe la liberté, l'originalité, l'ironie et un explicite caractère sexuel des rites.

Le mardi matin a lieu **S'attititu** une lamentation funèbre qui annonce la mort du carnaval. Travestis en pleureuses, les habitants de Bosa (ce rôle traditionnellement tenu par les hommes est désormais également l'attribut des femmes) déambulent dans la ville portant dans leurs bras le simulacre d'un

nouveau-né mourant de faim, matérialisé par une poupée à laquelle les membres ont été arrachés ou tachée d'encre rouge) et demandant aux femmes un "tikkirigheddu de latte" (une goutte de lait), rapprochant la poupée de leur poitrine.

Le soir a lieu **Giolzi**. Vêtus de blanc (généralement d'un drap et d'un taie d'oreiller) et s'éclairant d'une lanterne, les citadins cherchent Giolzi, dans la nuit. A la fin de cette course-poursuite nocturne, des pantins confectionnés de paille et de chiffons (représentant Giolzi, le carnaval), sont brûlés dans l'euphorie générale. Autour du bucher une ronde se forme et chacun chante "*Giolzi, giolzi ! Ciappadu, ciappadu ...*" (Giolzi, je l'ai attrapé ...)



Seneghe : Sas Andanzas (départ 9h30)

Sas Andanzas ont lieu le matin du mardi gras sur sa *Pratza de sos Ballos* (la place des danses). Il s'agit d'une exécution ritualisée de la danse de Seneghe (danse apparentée au *ballo campidanese*, dans le sud de l'île). L'accordéoniste se trouve au centre de la place. Les hommes, placés en demi-cercle et se tenant par les bras commencent à danser jusqu'à ce que chaque femme choisisse son cavalier. Une fois les couples formés, ils se disposent sur la place et tout en dansant

de manière individuelle, donnent forme à une figure collective, à une étoile qui s'ouvre et se referme. La danse est exécutée par les villageois uniquement, qui pour l'occasion revêtent le costume traditionnel.

10 février : départ des participants ou **Don Conte (Ovoda)**

Les personnes qui désirent rester un jour ou projettent de rentrer en utilisant la traversée Porto Torres/Marseille du jeudi 10 février, pourront se rendre de manière autonome au carnaval de Ovoda et assister au rite de **Don Conte** (mercredi dans la nuit).

ENSEIGNANTS ET REPERTOIRES

Le répertoire abordé sera en priorité celui des danses que vous aurez l'occasion de pratiquer lors des carnivals (ballu de Ottana, ballu tondu, dillaru, curre-curre, passu torrau, sa mamoiadina, ainsi que les danses de la région Planargia (ballo logudorese, et danza).

Angelo Pisanu enseignant en danse sarde et ethnomusicologue a animé de nombreux stages de danses sardes en Italie et en France notamment avec la *Maison de la Danse* à Istres, l'Intergroupe Folklore à Aix en Provence, le festival *Les Traversées de Tatihou* à St Vaast La Hougue, *Sardanzando* à Bosa (2009 et 2015), etc ...

Le stage s'adresse à un public qui connaît déjà les danses sardes ou qui a une bonne maîtrise des danses traditionnelles collectives. Pour les débutants quelques séances préalables au stage pourront être organisées.

PRIX DU STAGE

190 euros comprenant les 17H de danse (+ 1h30 d'initiation pour les débutants), le dîner du mardi 2 février, 2 excursions aux carnivals.

Nous ne pouvons garantir aujourd'hui plus de deux excursions, car nous ne maîtrisons pas le calendrier des festivités. Pour les autres excursions ou le bal folk, aucun frais supplémentaire ne sera, le cas échéant, demandé.

Tous les déplacements se feront avec vos véhicules personnels.

HEBERGEMENT

L'hébergement est libre. Nous sommes à votre entière disposition pour vous aider à trouver un logement adapté à vos exigences et vous proposer des chambres en hôtel, en Bed & Breakfast, chez l'habitant, ou des studios et appartements avec cuisine.

INSCRIPTIONS (informations et contacts)

informations : 00 39 349 62 11 696 / 06 74 99 66 96

Inscription : renvoyer le bulletin dûment rempli à l'adresse mail suivante : beatricemonticelli@wanadoo.fr et procédez à versement de 80 euros d'arrhes par virement bancaire (les coordonnées bancaires figurent sur le bulletin d'inscription)

Les inscriptions devront se faire avant le 21 décembre 2015

Nombre de participants : 11 minimums

Le stage sera confirmé dès que les participants inscrits seront au nombre de 11.

Calendrier prévisionnel

(le calendrier peut subir des modifications)

	Mardi 2 fev	Mercredi 3 fev	Jeudi 4 fev	Vendredi 5 fev	Samedi 6 fev	Dimanche 7 fev	Lundi 8 fev	Mardi 9 fev	Mercredi 10 fev
matin		Stage 9.30/13h (9h pour les débutants)	Stage 9h30/13h (9h pour les débutants)	Stage 10/13h (9h30 pour les débutants)	Stage 9h30/13h (9h30 pour les débutants)		Stage 9.30/13h (9h30 pour les débutants)	Seneghe Sas Andanzas (10h) Ou Bosa S'attitudu (10/11h)	Départ des participants
midi								14h-Repas commun*	
ap-midi	Accueil des participants 17h30 / 19h Danse réservée aux débutants		Départ Gavoi 17h		Départ Ottana* 17h	Départ Mamoiada 15h		Seneghe Sas Andanzas (17h) Ou Bosa Giolzi (19h)	ceux qui projettent la traversée Porto Torres/Marseille le 10 fev, pourront se rendre au carnaval de Ovvodda
dîner	20h Dîner								
soir			Sos Tamburinos		Boes et Merdules	Mamuthones et issohadores	Bal Folk Bosa *	Giolzi Bosa	Don Conte Ovvodda

* sous-réserve de confirmation

Venir à Bosa :

En bateau depuis Marseille

Deux rotations par semaine

Marseille/Porto Torres : rotation utile le lundi 1 février (départ à 18.30 / arrivée le mardi 2 février 11.30) pour votre trajet aller

Porto Torres/Marseille : rotation utile le jeudi 11 février (départ 15H / arrivée le vendredi 12 - 7H)

Contactez la CMN au 08 10 20 13 20

En bateau depuis la Corse

Vous pouvez imaginer un combiné France / Sardaigne en passant pas la Corse.

Trajet France/corse depuis Marseille (Contacter la SNCM à partir de son site : www.sncm.fr)

Nice, Toulon (Corsica Ferries).

Le trajet Corse/Sardaigne se fait de Bonifacio pour Santa Teresa di Gallura avec la compagnie Saremar

En bateau depuis l'Italie

Deux bateaux par jour en traversée nocturnes depuis Gênes pour Porto Torres effectuées par les compagnies Tirrenia et Grimandi

En avion : l'aéroport le plus proche de Bosa est Alghero. Vol France/ Alghero via Rome avec Air France ou Ryanair

Nous sommes à votre entière disposition pour vous aider à organiser un itinéraire personnalisé en fonction de votre ville de départ.

Le carnaval en images

Carnaval de Mamaoiada

<http://lci.tf1.fr/jt-13h/videos/2010/carnaval-en-sardaigne-le-combat-du-bien-et-du-mal-5698229.html>

<https://www.youtube.com/watch?v=6hpyYmSrnW0>

Carnaval de Ottana

<https://www.youtube.com/watch?v=KQxrDEE5plk>

https://www.youtube.com/watch?v=W3_jEnsiqAI

Carnaval de GAvoi

<https://www.youtube.com/watch?v=FRleXJDfAfM>

Carnaval de Seneghe – Sas Andanzas

<https://www.youtube.com/watch?v=PfTvdWSsyx4>

Carnaval de Bosa

S'attitiddu : <https://www.youtube.com/watch?v=m1xoxJaaEGk>

Giolzi : <https://www.youtube.com/watch?v=5rBbtqAXGt4>